

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanaft út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Coniere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incotermis

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36939374

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no :

IT04886850728

11 Origine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs.nf. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L
Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

126060

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
977,6 kg

Assegnato/
Not Free X

Netto/Net

570,4 kg

21 Imballi/
Packing

4 x EURO-PAL, 96 x C6414, 4 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12382867

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
ms. /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

1.248

550003202702

Carico / Batch

0029771534 1.248 PZ

Urungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Ungheria
Quantità dichiarata: 1248

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 19.04.19

Firma:

Lista imballi e dimensioni

| N° | Colli | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Packing | Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|----------|--|------------|
| 1 | 272159631 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL | Mat. No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ | |
| 2 | 272166663 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL | Mat. No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ | |
| 3 | 272293090 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL | Mat. No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ | |
| 4 | 272298663 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL | Mat. No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ | |

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaft út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU9210918001000048012250042, EUR: HU5110918001000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36939374

Datum/Date: 12.04.2019

Gestione beni in prestito

| | | |
|----|--|----------|
| 4 | P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ | EURO-PAL |
| 96 | P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP | C6414 |
| 4 | P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP | A1208 |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

10

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUBH, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
12382867

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V. Dei Ciclamini 4
PT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno 14248
Land/Country Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)

NEMOTIC TRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassa u. 73.
32.

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 12.04.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers

5 Beiliegende Dokumente Documents attached

| 6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos | 7 Anzahl der Packstücke No. of Packages | 8 Art der Verpackung Kind of Package | 9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods | 10 Statistiknummer Statistic Number | 11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) | 12 Umfang (m³) Volume (m³) |
|------------------------------------|---|--------------------------------------|--|-------------------------------------|---|----------------------------|
| 36939374 | 4 | EURO-PAL | automotive | 84122180 | 977,60 | 3,840 |
| 36952950 | 2 | COP | parts | | 505,40 | 1,920 |
| Summe: | | | | | | |
| | | 6 Colli | | | 1483,00 | 5,760 |

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos
TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152

19 zu zahlen vom: Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee

| | | | |
|--------------------------------------|--|--|--|
| Fracht/Transportation Charges | | | |
| Ermäßigungen/Reductions | | | |
| Zwischensumme/Sub-Total | | | |
| Zuschläge/Supplement | | | |
| Nebengebühren/Additional Fees | | | |
| Sonstiges/Others | | | |
| Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay | | | |

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements

ET9041232CGCE58

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 12.04.2019

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31. 9700 Szombathely

23 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31. 9700 Szombathely

24 Gut empfangen Goods received Datum Date 30

NEMOTIC TRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassa u. 73.
32.

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance

| von/from | bis/to | km |
|----------|--------|----|
| | | |
| | | |
| | | |

26 Vertragspartner des Frachtführers

| Paletten-Absender - Paletts Sender | Paletten-Empfänger - Paletts Consignee |
|------------------------------------|--|
| Art Anzahl kein Tausch / Tausch | Art Anzahl kein Tausch / Tausch |
| Euro-Palette | Euro-Palette |
| Gitterbox-Palette | Gitterbox-Palette |
| Einfach-Palette | Einfach-Palette |

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlant in kg

KZ MPN518 XXX535

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "Ricevuto e verificato in quanto a qualità e quantità"